BULLETIN

of the Canadian Criminology and Corrections Association

55 Parkdale Ave.,
Ottawa,
Canada K1Y 1E5

Volume V No. 2 November 1975

ISSN 0045-463X

MANITOBA IS FIRST!

Since the creation of the first provincial criminology and corrections associations, requests have been made for establishing a formal relationship between these provincial associations and C.C.C.A. Until recently, it has not been possible for C.C.C.A. to find a satisfactory way of achieving this; principally because C.C.C.A. membership was under the control of another incorporated parent organization, the Canadian Council on Social Development. C.C.C.A. separated from this Council on March 31, 1975 and already one provincial association has agreed to formally link up with C.C.C.A. The *Manitoba Society of Criminology*, at a general meeting on October 29, 1975, adopted a resolution which provides for authority to proceed to establish joint membership with C.C.C.A., for direct input in nominations for election to C.C.C.A.'s Board of Directors and for other cooperative arrangements for servicing members, promoting memberships etc. The two associations, under the proposed arrangements, will continue to set their own programs of activities and budgets. The arrangements will make it possible to cooperate rather than compete. The target date for implementation is the beginning of the next membership year which is also the fiscal year i.e. April 1, 1976.

Discussions will be held with other provincial associations in the next few months. Some of them have already indicated that the type of formal relationship with C.C.C.A. they are considering is along the same lines as the one the **Manitoba Society of Criminology** has chosen. Meetings to discuss the details are needed before final decisions are made. Hopefully, the decisions taken will reflect the great need for cooperation between associations and for unity of purpose and voice.

NEW MINISTERS

The justice portfolio in the federal cabinet is now held by the honourable Ron Basford, formerly Minister of National Revenue. Mr. Lang was appointed Minister of Transport.

Changes have also been made in several provincial cabinets. In Québec, Fernand Lalonde was made Solicitor General and Gerard Levesque, Minister of Justice. Both portfolios were formerly held by Mr. Jérôme Choquette. The areas of responsibility assigned to Mr. Lalonde are police and criminal prosecution matters.

Ontario:
The new Minister of Correctional Services is John Roxborough Smith. In the other criminal justice portfolios are Roy McMurtry, Attorney General and John MacBeth, Secretary for Justice and Solicitor General.

Alberta:
The three ministers responsible for various aspects of criminal justice services are James L. Foster, Attorney General, Roy A. Farran, Solicitor General and Helen Hunley, Minister of Social Services.

Newfoundland:
Mr. Alex Hickman was reassigned to the justice portfolio following the Newfoundland general elections.

INTERESTING COURT DECISIONS

The British Columbia Court of Appeal recently reversed a lower court decision giving a woman shoplifter a conditional discharge after refusing the crown attorney's request to show the court that she had already been discharged on a similar offence. The Appeal Court said it would be grossly contrary to the public interest if a person

could be discharged several times without the court being allowed to know about previous discharges.

In two juvenile cases recently, the provincial supreme courts ruled that juveniles must get the same protections as adults. In Ontario, the conviction of a juvenile was quashed because the only evidence was a statement made by the accused which was later denied. In the other case, the B.C. Court ruled that the delinquency charge was not proven beyond a reasonable doubt and also quashed the conviction. The Court decided that the standard of proof, although proceedings in juvenile court are informal, must be the same as for adults.

The Supreme Court of Canada, very recently, ruled on a parole suspension and revocation case and decided not to interfere in the process. The case involved a person named Mitchell who appealed because he was given no reason for his parole suspension and the subsequent revocation. The comments of the dissenting judges were widely reported. Mr. Justice Laskin referred to the National Parole Board's powers as "tyrannical authority that I believe is without procedent among administrative agencies empowered to deal with a person's liberty".

CRIMINAL CODE AMENDMENTS

The Minister of Justice introduced a Criminal Law Amendment Act in the House of Commons in July, shortly before summer adjournment. The proposed amendments are contained in Bill C-71. Modifications are being proposed in the area of proof needed in rape trials, cross examination of rape victims, exclusion of the public and prohibition from publishing at the discretion of the judge. Also, the Bill would change the bail provisions of the Criminal Code by shifting, in some instances, the onus onto the accused to show why he should not be held in jail until trial. Penalties for impaired driving are also to be increased and appeal courts would be prevented from overturning jury verdicts. At the time of writing, the "peace and security" program announced in the Prime Minister's plan to fight inflation had not yet been introduced in the House of Commons. Indications are that it will affect several aspects of the Criminal Code, the Parole Act, Penitentiary Act, Prisons and Reformatories Act, control of weapons legislation.

FEDERAL HUMAN RIGHTS COMMISSION

The House of Commons also gave first reading, shortly before adjournment in July, to a bill which would provide for a commission which would investigate discriminatory practices of agencies falling within federal jurisdiction. The bill proposes that discrimination by employers on the grounds of race, sex, color, ethnic origin, religion, age and marital status would be forbidden. It would also protect offenders given a pardon. Under this bill, anyone refusing to carry out the orders made under the act would be liable to fines up to $10,000 if an employer or union or up to $1000 otherwise.

VOLUNTEERS

"Volunteers: The Untapped Potential" is the second report of the Canadian Council on Social Development which describes the "volunteer" phenomenon in Canada. The first report "Trends in Voluntary Support for Nongovernment Social Service Agencies" was mentioned in the March 1975 issue of the **Bulletin**. The conclusions of that report were somewhat pessimistic about the future. However, the findings of this second report by Novia Carter tend to show there is a substantial pool of volunteers of all ages and that there are many who wish to become involved. The report identifies some of the strengths and weaknesses of the volunteer field. Any agency or group using volunteers would do well to study the report to see where improvements could be made to its program.

Many of the agencies with a volunteer program identified "information about similar programs" and "special training materials" as the areas in which they most frequently need help. The **Bulletin** could help to meet such needs in the field of criminal justice if agencies using volunteers or volunteers themselves would communicate their experiences. A brief description of volunteer programs could be reported in the **Bulletin** for all to examine and, if interested, to enquire about them and perhaps adapt for their own use. Write in and let us know!

NATIVE POLICE

A few weeks ago twelve natives graduated after a 13 week course at the Nicolet Police Academy. They returned to their reserves in various parts of Québec to take on the police duties enforcing municipal, provincial and federal statutes. The Academy expects to train approximately forty others before the end of next year.

In Ontario, the Department of the Solicitor General signed an agreement with the federal government to share the costs of training native police. It is expected that a 100-man force will be trained and placed in the field in the next three years. These native police will be under the Commissioner of the Ontario Provincial Police and deployed in and around the Ontario reserves.

NEW PAROLE BOARD MEMBER

In July, the Solicitor General appointed Mr. J.P. Maurice Charbonneau Q.C. to the National Parole Board. He fills the position left open by the departure of Mr. André Therrien now Commissioner of Penitentiaries. Mr. Charbonneau was with the Department of Justice since 1960.

RESEARCH ON ASSAULTIVE BEHAVIOUR AND ON CHILD MOLESTERS

Doctor V.L. Quinsey, a research psychologist, was awarded a $35,000 grant to study institutional assaultiveness and child molesters at the Penetanguishene Mental Health Centre. The first project involves those who display aggresive behaviour and assault staff and fellow inmates in a maximum security psychiatric institution. In the second study, sexual offenders who have been imprisoned for offences against children will be treated by conditioning methods. Follow-up of treated and untreated patients will be made to evaluate the efficacy of the treatment after release from prison.

MARIJUANA

By the end of July of this year, in at least 25 state legislatures of the U.S., bills to reduce penalties for possession of marijuana had been introduced. There were also similar bills on the order paper of the Senate and the House of Representatives of the U.S. Congress. It is unlikely that all of these proposals to amend marijuana legislation will pass but the example set by Alaska, Oregon, California, Colorado and Maine will probably be followed in several cases. In these states, possession of small amounts of marijuana is treated somewhat like a minor traffic offence

penalized by a fine, sometimes without even a criminal record. Possession of large amounts and trafficking are still serious offences. There is no evidence, however, that organized crime will be prevented from reaping the benefits of distributing an "illegal" substance!

DIVERSION IN JUVENILE COURT

A grant was made late in August to the Provincial Court, (Family Division) County of Frontenac, Ontario to help develop a diversion program for juveniles. Judge G.M. Thompson of Kingston is the mover of this demonstration project which is expected to run for a three year period. Two approaches will be used: 1) a court committee composed of community representatives will act as a screening agency and 2) a restitution program for informal negotiation of restitution agreements between juvenile offenders and their victims will provide for alternative action at the police and court levels.

PSYCHIATRIC CENTRE – CANADIAN PENITENTIARY SERVICE

The Canadian Penitentiary Service is to build a $5 million centre with a capacity of 100 beds on the Saskatoon Campus of the University of Saskatchewan. The Federal and Saskatchewan governments have reached agreement in principle for the shared utilization of the centre.

CENTRE OF CRIMINOLOGY LECTURES – OTTAWA

A series of public lectures on "The offender" are being given at MacDonald Hall (275 Nicholas Street) over the next several months. The three first lectures have dealt with "defining" the offender, the female offender and the juvenile offender. The dates of the other lectures are as follows:

December 7, 1975, "The Native Offender", Mr. Chester Cunningham
January 19, 1976, "The Sex Offender" Dr. A.K. Gigeroff
February 16, 1976, "The Dangerous Offender" Dr. Justin Ciale
March 15, 1976, "The Offender Redefined" Dr. C. Jayewardene

EXCHANGE OF PAROLE SUPERVISION

What started as a personal interest of a few members of the B.C. Corrections Association and John Howard Society workers has developed into international discussions between governments on the exchange of parole supervision. A few years ago, the B.C. Corrections Association members explored the possibilities of parole supervision exchange with Northwestern U.S. Corrections personnel. They eventually asked C.C.C.A. to make further enquiries and to bring the matter to the attention of the Federal government. C.C.C.A. obtained some data about the presence of foreigners in Canadian institutions and of Canadian offenders in U.S. prisons. The whole matter was brought to the attention of the Solicitor General of Canada who promised to place it on the agenda of the Canadian delegation to the U.N. Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of offenders in Toronto. As promised, the question was put by the Canadian delegation in Geneva. It attracted sufficient attention to ensure continued action. Discussions are now being conducted between governments. Canada, the U.S., the Council of Europe and other countries may eventually be involved.

IMMIGRANT CRIME

Recent public discussion of a government paper on immigration has resulted in expressions of concern about criminality amongst immigrants. The Solicitor General of Canada released information in September which demonstrates that immigrants tend to commit less crime than native born Canadians.

MAXIMUM SECURITY INSTITUTION – ALBERTA

The Canadian Penitentiary Service is building a maximum security institution in the vicinity of Edmonton. Plans are for a 192-cell institution to be started this winter for occupancy in 1977. It is also intended to make it a production centre which would manufacture goods and products for other government departments.

ALBERTA ADVISORY COMMITTEE ON CORRECTIONS

The Solicitor General of Alberta has appointed an advisory Committee chaired by Dr Gordon Campbell, a professor at the faculty of education of the University of Lethbridge. The other members are: J.F. Jackson, Executive Director of the Alberta John Howard Society; Members of the Legislative Assembly Andy Little and Ken Poproski; Mark Gunderson, lawyer, Stuart Lindop, researcher; J. Edwin Boyd, professor of psychology; Sheila McKay, nurse.

RETIRED

Don Mason, after 30 years in corrections, has retired. Don began his career as a placement officer in Bowmanville, later served for several years as chairman of the Ontario Parole Board and, in the last few years, was director of the Ontario Probation and Parole Services. He is being replaced by Mr. Dixon Taylor.

LAW REFORM COMMISSION PAPERS

The Law Reform Commission of Canada has had a busy publishing schedule in recent months. Here are the documents we have not yet listed for you: "In sight of land. . ." Fourth Annual Report 1974-1975. "A catalogue of discretionary powers in the Revised Statutes of Canada 1970". Two Study Papers: "Evidence – 11. Corroboration" and "Evidence – 12. Professional privileges before the courts". Three Working Papers: "Maintenance on divorce" #12, "Divorce" #13 and "The Criminal Process and mental disorder" #14. These documents are available from the Commission or at Information Canada bookstores.

PUBLICATIONS OF INTEREST

– CANADA. SOLICITOR GENERAL. "Young Persons in Conflict with the Law". A report of the Solicitor General's Committee on Proposals for new legislation to replace the Juvenile Delinquents Act. Ottawa: 1975.

– SASKATCHEWAN. DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES. "A Corrections Proposal for Saskatchewan". Regina: 1975.

– CANADA. SOLICITOR GENERAL. "The Police Role in the Correctional System" Ottawa: 1975.

– FRIEDLAND, MARTIN L. (ed.) "Courts and Trials: a multidisciplinary approach". Toronto: University of Toronto Press. 1975.

– ROSS, R.R., and MCCONKEY N. "Behaviour Modification with the Offender: an annotated bibliography". Ottawa: Canadian Criminology and Corrections Association 1975 ($2.00).

– CANADA. SOLICITOR GENERAL. "Guide – Research Program 1975-76". Ottawa: 1975.

– MARTIN, HONOURABLE G. ARTHUR. "Criminal Justice – Everyone's Responsibility". Toronto: John Howard Society of Ontario, 1975.

YOUTH SOCIETY AND THE LAW

Do not forget to mark your calendar and plan to attend the Canadian Conference on Youth, Society and the Law to be held in Kingston, Ontario at Queen's University from June 7 to 10, 1976. The conference is sponsored by CCCA and enquiries should be addressed to 55 Parkdale Avenue, Ottawa K1Y 1E5.

COMING EVENTS

The Quebec Society of Criminology is planning a two day Criminology Conference to be held on March 25 and 26, 1976 at the Sheraton Mount Royal in Montréal. More information will be provided later.

AVAILABLE FROM C.C.C.A.

– Short bibliography of Canadian materials for public education in the law. (Free)
– List of Video and Audio Tapes of presentations at the 1973 Canadian Congress of Criminology and Corrections in Regina. (Free)
– *Canadian Journal of Criminology and Corrections*. Annual subscription $10.00 (For students, $7.00)
– *Directory of Correctional Services in Canada*, $8.00 (plus sales tax for Ontario Residents)
– *Correctional Literature published in Canada*, $1.50
– *Proceedings of the Canadian Congress of Criminology and Corrections, 1973*. $6.00

CCCA MEMBERSHIP CATEGORIES

I **Individual membership** – This is the basic form of membership available to anyone. Payment of $5.00 annual fee provides all voting and participation rights, the *Bulletin,* the *Annual Report* and some other CCCA publications.

II **Corporate membership** – Available to corporations. Payment of $100.00 annual fee provides all voting and participation rights, the *Bulletin*, the *Annual Report* and some other CCCA publications to the two "designated representatives" of the member corporation. Not available to provincial/regional criminology/corrections associations.

III **Associate membership** – Available to corporations interested only in an identification label or information exchange. Payment of $50.00 annual fee provides no voting rights but some participation rights, the *Bulletin*, the *Annual Report* and some other CCCA publications. Associate member may also use the name of CCCA on its letterhead. Not available to provincial/regional criminology/corrections associations.

APPLICATION FOR MEMBERSHIP

NAME (please print) _____

ADDRESS _____

CITY & PROVINCE _____ POSTAL CODE _____

The above mentioned person/corporation hereby applies for a 1 year
(Indicate whichever category applies)

☐ individual membership ☐ corporate membership ☐ associate membership

in the Canadian Criminology and Corrections Association in accordance with the provisions set in the regulations of the Association. Enclosed please find a cheque or money order for $. It is made out to Canadian Criminology and Corrections Association, 55 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario K1Y 1E5.

Signature _____

to be completed only by corporations applying for corporate membership

The corporation designates the two following representatives

NAME _____ TITLE _____

NAME _____ TITLE _____

BULLETIN

de la Societe canadienne de Criminologie

55 avenue Parkdale,
Ottawa,
Canada K1Y 1E5

Volume V No. 2 Novembre 1975

ISSN 0045-463X

LE MANITOBA EST LE PREMIER!

Depuis la création des premières sociétés provinciales de criminologie, on a demandé que soit établi une relation entre ces associations provinciales et la Société canadienne de criminologie. Hier encore, il était impossible à la Société de trouver une bonne façon d'y pourvoir, surtout parce que l'admission dans ses cadres relevait d'un autre organisme mère constitué, le Conseil canadien de développement social. La Société s'en est séparée le 31 mars 1975 et déjà une société provinciale est convenue de se rattacher formellement à nous. A une assemblée générale (29 octobre 1975), la *Société de criminologie du Manitoba* a adopté une résolution qui autorise à procéder à établir une adhésion conjointe avec notre Société, qui permettra à la Société manitobaine de prendre part directement dans les candidatures de personnes à élire à notre Conseil d'administration et de participer à d'autres dispositions coopératives pour ce qui est de servir les membres, de promouvoir le recrutement, etc. Les deux sociétés, en vertu des dispositions envisagées, vont continuer d'arrêter leur propre programme d'activité et leur propre budget. Les dispositions adoptées leur permettront de collaborer plutôt que de se concurrencer. La date prévue pour la liaison des deux sociétés est le commencement de la nouvelle année d'adhésion qui est aussi l'année financière, soit le 1er avril 1976.

Il se tiendra des entretiens avec d'autres sociétés provinciales au cours des mois qui viennent. Certaines ont déjà indiqué que le type de relation formelle avec notre Société auquel elles songent est analogue à celui que la Société manitobaine a adopté. Il faudra tenir des réunions pour discuter les détails de l'affaire avant d'en venir à des décisions finales. Il faut espérer que les décisions adoptées refléteront la grande nécessité de la collaboration entre les sociétés et de l'unité de but et d'expression.

NOUVEAUX MINISTRES

Le portefeuille de la Justice, dans le cabinet fédéral, est maintenant détenu par l'honorable Ron Basford, ex-ministre du Revenu national. M. Lang a été nommé ministre des Transports.

Des mutations sont aussi intervenues dans plusieurs cabinets provinciaux. Au Québec, M. Fernand Lalonde a été nommé Soliciteur général et M. Gérard Lévesque, ministre de la Justice. Les deux portefeuilles étaient précédemment détenus par M. Jérôme Choquette. Les domaines de responsabilité confiés à M. Lalonde sont la police et les poursuites criminelles.

Ontario:
Le nouveau ministre des Services correctionnels est M. John Roxborough Smith. Les autres protefeuilles intéressant la justice criminelle appartiennent à M. Roy McMurtry, Procureur général, et M. John MacBeth, Secrétaire à la Justice et Solliciteur général.

Alberta:
Les trois ministres responsables de divers aspects des services de la justice criminelle sont M. James L. Foster, Procureur général, M. Roy A. Farran, Solliciteur général, et Mlle Helen Hunley, ministre des Service Sociaux.

Terre-Neuve:
M. Alex Hickman a été de nouveau mis à la tête de la Justice après les élections générales tenues à Terre-Neuve.

INTÉRESSANTES DÉCISIONS JUDICIAIRES

La Cour d'appel de la Colombie-Britannique a récemment renversé un jugement d'une cour inférieure qui accordait à une voleuse à l'étalage une libération sous condition, la cour ayant repoussé la demande du procureur de la Couronne à l'effet de lui faire savoir que l'accusée avait déjà été élargie à la suite d'un semblable délit. La Cour d'appel a déclaré qu'il serait fort contraire à l'intérêt public si une personne pouvait être plusieurs fois libérée de cette façon sans que le tribunal puisse en être informé.

Dans deux affaires juvéniles récentes, les cours suprêmes provinciales ont statué que les jeunes doivent bénéficier des mêmes protections que les adultes. En Ontario, la condamnation d'un jeune a été annulée parce que la seule preuve était une déclaration, niée plus tard, de l'accusé. Dans l'autre affaire, la Cour de la C.-B. a statué que l'accusation de délinquance n'avait pas été justifiée au-delà de tout doute raisonnable et elle a également infirmé la condamnation. La Cour a décidé que la norme de la preuve, même si les procédures en cour juvénile sont informelles, doit être la même que dans le cas des adultes.

Tout récemment, la Cour suprême du Canada a statué sur une affaire de suspension et de révocation de la libération conditionnelle et a décidé de ne pas intervenir dans les procédures. L'affaire concernait un homme dénommé Mitchell qui en a appelé parce que sa libération conditionnelle avait été suspendue et subséquement révoquée sans qu'on lui en donnât la raison. Les observations des juges en désaccord ont été largement diffusées. M. le juge Laskin a dit que les pouvoirs de la Commission nationale des libérations conditionnelles constituait "une autorité tyrannique sans précédent parmi les organismes administratifs autorisés à toucher à la liberté des gens".

MODIFICATIONS AU CODE CRIMINEL

Le ministre de la Justice a présenté une loi modifiant le droit criminel aux Communes en juillet, peu avant le congé d'été. Les modifications envisagées sont contenues dans le bill C-71. Il est proposé d'apporter des modifications dans le domaine de la preuve nécessaire dans les procès pour viol, le contre-interrogatoire des victimes d'un viol, l'exclusion du public et l'interdiction de publier laissée à la discrétion du juge. En outre, le bill changerait les dispositions du Code Criminel relatives à la mise en liberté sous cautionnement du Code criminel en obligeant plutôt l'accusé, dans certains cas, à démontrer pourquoi il ne faut pas le garder en prison jusqu'à son procès. Les peines relatives à la conduite d'un véhicule alors que les facultés sont affaiblies seront aussi accrues et les tribunaux d'appel n'auront pas la latitude de renverser le verdict des jurys. Au moment de la rédaction de ces lignes, le programme "paix et sécurité" annoncé dans le plan du Premier Ministre destiné a lutter contre l'inflation n'avait pas encore été présenté aux Communes. Il semble qu'il se répercutera sur divers points du Code criminel, de la loi sur la libération conditionnelle, de la loi sur les pénitenciers, de la loi sur les prisons et les maisons de correction et de la législation concernant la réglementation des armes.

COMMISSION FÉDÉRALE DES DROITS DE L'HOMME

La Chambre des Communes a aussi lu pour la première fois, peu avant l'ajournement de juillet, un bill qui établirait une commission chargée de faire enquête sur les pratiques discriminatoires des organismes relevant du fédéral. Le bill propose d'interdire la discrimination patronale pour des raisons de race, de sexe, de couleur, d'origine ethnique, de religion, d'âge et d'état matrimonial. Le bill protégerait aussi les délinquants graciés. En vertu du bill, quiconque refusera d'exécuter les ordonnances rendues aux termes de la loi sera passible d'une amende allant jusqu'à $10,000 dans les cas d'un employeur ou d'un syndicat et jusqu'à $1,000 autrement.

BÉNÉVOLAT

"Le bénévolat: potentiel inexploité" constitue le second rapport du Conseil canadien de développement social qui décrit le phénomène du "bénévolat" au Canada. Le premier rapport intitulé *Tendances de l'aide financière aux organismes non gouvernementaux de service social* a été mentionné dans le numéro de mars du **Bulletin**. Les conclusions du premier rapport étaient un peu pessimistes au sujet de l'avenir. Cependant, les conclusions du second qu'a rédigé Novia Carter tendent à montrer qu'il existe un important réservoir de bénévoles de tous âges et qu'il y a bien des gens qui désirent faire du bénévolat. Le rapport relève certains des points forts et des points faibles du secteur bénévole. Les organismes ou groupements qui utilisent des bénévoles feraient bien d'étudier le rapport pour voir les améliorations susceptibles d'être apportées au bénévolat chez eux.

Plusieurs des organismes qui ont des bénévoles ont dit que ce dont ils ont le plus souvent besoin consiste dans des "renseignements sur des programmes semblables" et "des textes de formation spéciaux". Le **Bulletin** pourrait aider à répondre à ces besoins dans le secteur de la justice criminelle si les organismes qui font appel aux bénévoles ou si les bénévoles eux-mêmes faisaient part de leur expérience. Une brève description d'oeuvres bénévoles pourrait peut-être se publier dans le **Bulletin** afin que tous les intéressés en prennent connaissance et, le cas échéant, écrivent aux oeuvres pour se renseigner davantage et, peut-être, adapter ces oeuvres à leurs propres fins. Ecrivez-nous à ce sujet pour nous dire ce que vous en pensez!

POLICE AUTOCHTONE

Il y a quelques semaines, douze autochtones ont obtenu leur diplôme après un cours de 13 semaines suivi a l'Académie de police de Nicolet. Ils sont retournés dans leurs réserves en divers endroits du Québec, afin d'y exercer des fonctions policières, c'est-à-dire d'appliquer les lois municipales, provinciales et fédérales. L'Académie s'attend à en former une quarantaine d'autres avant la fin de l'année prochaine.

En Ontario, le Ministère du Solliciteur général a passé avec le gouvernement fédéral un accord de partage des frais de la formation de policiers autochtones. On s'attend à ce qu'une force de cent policiers soit formée et mise à l'oeuvre au cours des trois prochaines années. Les policiers autochtones relèveront du Commissaire de la Sûreté provinciale d'Ontario et seront postés à l'intérieur et autour des réserves ontariennnes.

NOUVEAU MEMBRE DE LA COMMISSION DES LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

En juillet, le Solliciteur général a nommé M. J.P. Maurice Charbonneau, C.R., à la Commission nationale des libérations conditionnelles. Il succède à M. André Therrien, maintenant Commissaire des pénitenciers. M. Charbonneau était à l'emploi du Ministère de la Justice depuis 1960.

RECHERCHES SUR LE COMPORTEMENT AGRESSIF ET SUR CEUX QUI MOLESTENT LES ENFANTS

Le Professeur V.L. Quinsey, psychologue-chercheur, a obtenu une subvention de $35,000 pour étudier l'aggressivité institutionnelle et ceux qui molestent les enfants au centre de santé mentale de Penetanguishene. La première opération porte sur ceux qui manifestent un comportement agressif et se livrent à des voies de fait sur le personnel et les autres détenus dans une institution psychiatrique à sécurité maximum. Dans la seconde étude, les délinquants sexuels incarcérés pour avoir commis des délits contre des enfants seront traités à l'aide de méthode de conditionnement. Un contrôle ultérieur sera fait des patients traités et non traités pour déterminer l'éfficacité post-carcérale du traitment.

MARIJUANA

A la fin de juillet dernier, un bill visant à réduire les peines frappant la possession de marijuana avait été présenté à la législature d'au moins 25 Etats des Etats-Unis. Des bills semblables se trouvaient aussi inscrits au feuilleton du Sénat et de la Chambre des représentants du Congrès des Etats-Unis. Il est improbable que tous ces projets de modification de la législation sur la marijuana soient adoptés, mais l'exemple établi par l'Alaska, l'Orégon, la Californie, le Colorado et le Maine sera probablement suivi dans plusieurs cas. Dans ces derniers Etats, la possession de petites quantités de marijuana est traitée un peu à l'instar d'un léger délit de la circulation; elle est frappée d'une amende et ne donne pas lieu parfois à la constitution d'un casier judiciaire. La possession de fortes quantités de marijuana et le traffic de la marijuana demeurent des délits graves. Rien n'indique, cependant, que le crime organisé sera empêché de tirer profit de la distribution d'une substance "illégale"!

DÉJUDICIARISATION EN COUR JUVÉNILE

Une subvention a été versée à la fin d'août à la Cour provinciale (Division familiale) du comté de Frontenac (Ontario) afin d'aider à mettre sur pied un programme de déjudiciarisation au bénéfice des jeunes. Le juge G.M. Thompson, de Kingston, est l'âme de cette opération de démonstration qui doit durer trois ans. Deux approches seront pratiquées: 1) un comité judiciaire composé de représentants de la collectivité fera fonction d'organisme de filtrage et 2) un programme de restitution permettant la négociation officieuse d'ententes de restitution entre les jeunes délinquants et leurs victimes assurera d'autres options à l'échelon policier et judiciaire.

CENTRE PSYCHIATRIQUE – SERVICE PÉNITENTIAIRE CANADIEN

Le Service pénitentiaire canadien doit construire un centre de 5 millions de dollars d'une centaine de lits au campus de Saskatoon de l'Université de Saskatchewan. Les gouvernements fédéral et provincial sont tombés d'accord en principe sur l'utilisation partagée du centre.

CONFÉRENCES DU CENTRE DE CRIMINOLOGIE – OTTAWA

Il se donne au Pavillon MacDonald (275, rue Nicholas) une série de conférences sur "Le délinquant", qui doit durer plusieurs mois. Les trois premières conférences ont porté sur la "définition" de délinquant, de délinquante et de jeune délinquant. Les autres conférences auront lieu aux dates suivantes:

7 décembre 1975, "Le délinquant autochtone", M. Chester Cunningham
19 janvier 1976, "Le délinquant sexuel", M. A.K. Gigeroff
16 février 1976, "Le délinquant dangereux" M. Justin Ciale
15 mars 1976, "Définition nouvelle de délinquant", M. C. Jayewardene

ÉCHANGE DE LA SURVEILLANCE DE LA LIBERTÉ CONDITIONNELLE

Ce qui a commencé comme une question à laquelle s'intéressaient personnellement quelques membres de la Société de criminologie de la C.-B. et des travailleurs de la Société John Howard s'est transformé en discussions internationales entre gouvernements sur l'échange de la surveillance de la liberté conditionnelle. Il y a quelques années, les membres de la Société de Criminologie de la C.-B. ont examiné les possibilités en ce qui concerne l'échange de la surveillance de la liberté conditionnelle avec des employés de la correction du Nord-Ouest des Etats-Unis. Ils ont finalement demandé à la Société canadienne de criminologie de piocher davantage la question et d'en saisir le gouvernement fédéral. La S.C.C. a obtenu certaines données au sujet de la présence d'étrangers dans les établissements canadiens et de délinquants canadiens dans les prisons américaines. L'affaire a été portée à l'attention du Solliciteur général du Canada qui a promis de l'inscrire à l'ordre du jour de la délégation canadienne au Congrès des Nations Unis sur la prévention de la criminalité et le traitement des délinquants, à tenir à Toronto. Tel que promis, la question a été posée par la délégation canadienne à Genève. Elle a attiré assez d'attention pour qu'on continue de s'en occuper. Il se tient actuellement des discussions entre gouvernements. Le Canada, les Etats-Unis, le Conseil de l'Europe et d'autres pays participeront peut-être finalement aux discussions.

LA CRIMINALITÉ CHEZ LE IMMIGRÉS

La récente discussion publique d'un document du gouvernement sur l'immigration a donné lieu à l'expression d'inquiétudes au sujet de la criminalité chez les immigrés. Le Solliciteur général du Canada a publié des renseignements en septembre qui montrent que les immigrés tendent à commettre moins de crimes que les Canadiens de naissance.

INSTITUTION À SÉCURITÉ MAXIMUM – ALBERTA

Le Service pénitentiaire canadien est en train de construire un établissement à sécurité maximum dans le voisinage d'Edmonton. Les plans envisagent la mise en route d'un bâtiment de 192 cellules cet hiver, lequel entrera en service en 1977. Il est envisagé aussi d'en faire un centre de production qui fabriquera des biens et des produits pour d'autres services gouvernementaux.

COMITÉ CONSULTATIF DE LA CORRECTION D'ALBERTA

Le Solliciteur général d'Alberta a institué un Comité consultatif présidé par M. Gordon Campbell, professeur à la faculté de pédagogie de l'Université de Lethbridge. En font aussi partie: M. J.F. Jackson, directeur général de la Société John Howard d'Alberta; les députés provinciaux Andy Little et Ken Proposki; Me Mark Gunderson; M. Stuart Lindop, chercheur; M. J. Edwin Boyd, professeur de psychologie; Mlle Sheila McKay, infirmière.

A LA RETRAITE

M. Don Mason s'est retiré après trente ans dans la correction. Il a commencé sa carrière comme agent de placement à Bowmanville, a été plus tard durant plusieurs années président de la Commission des libérations conditionnelles d'Ontario et était, depuis quelques années, directeur des services de probation et de libération conditionnelle d'Ontario. M. Dixon Taylor lui succède.

DOCUMENTS DE LA COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT

La Commission de réforme du droit du Canada a beaucoup publié ces derniers mois. Voici les documents que nous ne vous avons pas encore mentionnés: "Bientôt là . . .", Quatrième rapport annuel, 1974-1975; "Répertoire des pouvoirs discrétionnaires relevés dans les Statuts revisés du Canada, 1970"; deux documents préliminaires: "La preuve 11. Corroboration" et "La preuve 12. Le secret professionnel devant les tribunaux"; trois documents de travail: "Les divorcés et leur soutien" no 12, "Le divorce" no 13 et "Le processus criminel et désordre mental" No. 14. On peut se procurer ces documents à la Commission ou dans les librairies d'Information Canada.

PUBLICATIONS D'INTÉRÊT

– CANADA. SOLLICITEUR GENERAL. "Loi sur les jeunes qui ont des démêlés avec la justice". Rapport du Comité du ministère du Solliciteur général sur les propositions formulées en remplacement de la Loi sur les jeunes délinquants. Ottawa: 1975.

– SASKATCHEWAN. MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX. "A Corrections Proposal for Saskatchewan". Regina: 1975.

– CANADA. SOLLICITEUR GENERAL. "Rôle de la police dans le système correctionnel". Ottawa. 1975.

– FRIEDLAND MARTIN L. (réd) "Courts and Trials: a multidisciplinary approach". Toronto: University of Toronto Press. 1975.

– ROSS, R.R. et MCCONKEY, N. "Behaviour Modification with the Offender" Ottawa: Société canadienne de criminologie. 1975.

– CANADA. SOLLICITEUR GENERAL. "Guide – Programme de recherches 1975-76." Ottawa: 1975.

– MARTIN, HONORABLE G. ARTHUR, "Criminal Justice – Everyone's Responsibility". Toronto: Société John Howard d'Ontario, 1975.

LA JEUNESSE, LA SOCIÉTÉ ET LA LOI

N'oubliez pas de faire une marque sur votre calendrier et prenez des dispositions pour assister à la Conférence canadienne sur la jeunesse, la société et la loi qui aura lieu à Kingston (Ontario), à l'Université Queen's, du 7 au 10 juin 1976. La conférence est parrainée par la Société. Renseignements: 55, avenue Parkdale, Ottawa, Ont. K1Y 1E5.

A VENIR

La Société de criminologie du Québec organise un colloque de criminologie pour les 25 et 26 mars 1976 au Sheraton Mont Royal à Montréal. Nous vous donnerons plus de renseignements dans un prochain **Bulletin.**

DISPONIBLE A LA S.C.C.

- Petite bibliographie de textes canadiens servant à l'éducation juridique du public. (Gratis)
- Liste de rubans vidéo et audio sur lesquels ont été enregistrés les exposés présentés au Congrès canadien de criminologie de 1973 tenu à Regina. (Gratis)
- *Revue canadienne de criminologie.* Abonnement annuel, $10 (étudiants, $7).
- *Répertoire des Services de Correction du Canada*, $8 (plus taxe de vente dans le cas des résidents d'Ontario).
- *Ouvrages de Criminologie publiés au Canada*, $1.50
- *Compte-Rendu du Congrès, 1973.* $6.

DEMANDE D'ADHÉSION

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Code Postal _____

Je demande d'adhérer à la *Société canadienne de Criminologie* à titre de membre individuel. Veuillez trouver ci-joint un chèque/mandat de $5.00, soit la cotisation pour un an.

Signature _____